



Festival Elsy Jacobs 2025

03/05/2025 Course à Garnich (UCI Women Elite 1.1)

04/05/2025 Course à Luxembourg (UCI Women Elite 1.1)

Guide technique



Sommaire

Sommaire	2
Comité d'organisation.....	3
Les officiels du Festival Elsy Jacobs	3
Renseignements Techniques / Technical information	4
Règlement Particulier / Specific Regulations	5
Emplacements des courses / Locations of the races	12
Festival Elsy Jacobs - Course à Garnich	13
Festival Elsy Jacobs - Course à Luxembourg (Cessange).....	15
Hôpitaux de service.....	20

Comité d'organisation

Président du club organisateur : Michel Zangerlé

Président du comité d'organisation : Michel Pauly

Secrétariat : Marie-Rose Moro, Pierre Johanns

Trésorerie : Michel Pauly

Responsable équipes : Kevin Moro

Responsable voitures officielles et neutres : Maurice Hellers

Membres : Lucien Hilger, Arsène Goedert, Mike Reinert, Achille Fischer, Marc Kirchen, Tom Losch, Jos Schiltz, Gaston Zangerlé, Dan Mangers, Max Losch, Lex Schroeder, André Rollinger, Fabienne Gautier, Christine Majerus

Support logistique : Ville de Luxembourg et Commune de Garnich

Les officiels du Festival Elsy Jacobs

Directeur de course : Claude Losch

Responsables sécurité : Pierre Johanns et Lucien Hilger

Président du jury / délégué UCI : Jacky Botton

Commissaires voitures : Ed Buchette (international UCI), Serge Christen, Mauro Petrosino, Antonio Fernandez, Giulio Allegrini (voiture balai)

Commissaires moto : Serge Pistrino, Danièle Hauptert

Juge à l'arrivée : Joe Leyder

Chronométrateur : Norbert Steichen

Chronométrage et photo-finish : votrecourse.com

Secrétaire technique : Gilles Kneip

Médecin de course : Dr Marc Kremer, Dr Jacques Mehlen

Police Grand-Ducale – Escorte UPR : Adnan Bobeta, Daniel Weber

Police Grand-Ducale – Direction Région Sud-Ouest : Jean-Claude Frères (Chef de service)

Motos et ardoisier : Sécurité Moto Presse (SMP)

Service voitures (et motos) neutres : Assistance Sport Passion

Ambulance : Croix Rouge

Radio-tour : Assistance Sport Passion

Speakers officiels : Max Losch, Antoine Leroy

Permanence : Marie-Rose Moro, Marc Kirchen, Dan Mangers, Fabienne Gautier

Postes de sécurité : SaF Zéisseng, Commune de Garnich

Montage radio : Assistance Sport Passion

Voitures officielles : Skoda

Accréditation presse : Tolly Schmit

Retransmission en direct : MotoMediaTeam, Michel Pauly

Protocole : Michel Zangerlé, Dan Mangers

Renseignements Techniques / Technical information

Personnes de contact

Directeur de course :	Claude Losch	Tél : +352 691 161 111
Secrétaire :	Marie-Rose Moro	Tél : +352 621 629 340
Responsable sécurité :	Pierre Johanns	Tél : +352 691 510 052

03/05/2025: Festival Elsy Jacobs à Garnich (UCI WE 1.1)

Zone de départ/arrivée : rue des Trois Cantons, 8354 Garnich

09h30 – 17h30 Permanence (et accréditation presse)

09h30 – 12h00 Montage radio-tour, Parking équipes

09h30 – 10h45 Contrôle des licences, Remise des dossards, plaques officielles

11h00 – 11h30 Réunion des directeurs sportifs

11h30 – 12h00 Réunion du jury

12h00 – 12h30 Briefing sécurité

12h30 – 13h15 Signature de la feuille de contrôle / Présentation des équipes

13h30 Départ de la course

16h45 Dernière arrivée

16h45 Cérémonie protocolaire

Permanence : Veräinshaus, 6 rue des Sacrifiés à Garnich

Contrôle antidopage : Veräinshaus, 6 rue des Sacrifiés à Garnich

04/05/2025: Festival Elsy Jacobs à Luxembourg (UCI WE 1.1)

Zone de départ : 225 rue de Cessange, 1321 Cessange

10h00 – 17h30 Permanence (et accréditation presse)

10h00 – 11h15 Contrôle des licences, Remise des dossards, plaques officielles

11h30 – 12h00 Réunion des directeurs sportifs

12h00 – 12h30 Réunion du jury

12h30 – 13h15 Signature de la feuille de contrôle / Présentation des équipes

13h30 Départ de la course

17h00 Dernière arrivée

Démontage radio après l'arrivée des coureurs

17h00 Cérémonie protocolaire

Permanence : Centre culturel 1, rue Saint Joseph, 1838 Cessange

Contrôle antidopage : Centre omnisports, 12 rue Saint Joseph, 1838 Cessange

La remise des accréditations presse et de la documentation presse sont effectuées à la permanence.

Règlement Particulier / Specific regulations

REGLEMENT / Regulations – Women Elite Cat. 1.1

Article 1. – Organisation

L'épreuve Festival Elsy Jacobs est organisée par le SaF Zéisseng sous les règlements de l'Union Cycliste Internationale.

The Festival Elsy Jacobs is organised by SaF Zéisseng under the regulations of the International Cycling Union.

Coordonnées :

SaF Zéisseng
c/o MORO Marie-Rose
9, rue Nic Wirtgen
L-8338 Olm
Tél.: +352 621 629 340
info@elsy-jacobs.lu

Le Festival inclut les deux courses d'un jour suivantes / The Festival includes following two races :

03/05/2025 : Festival Elsy Jacobs à Garnich,

04/05/2025 : Festival Elsy Jacobs à Luxembourg.

Article 2. – Type d'épreuve / Type of event

L'évènement est réservé aux cyclistes de la catégorie Femmes Elite (WE). Il s'agit de deux épreuves de classe 1.1 inscrites au calendrier UCI Femmes Elites. Conformément au règlement UCI, elle attribue les points suivants :

The event is entered on the UCI Women Elite Calendar and is registered as a 1.1. event. In conformity with the UCI rules, points are awarded as follows for the UCI Women's Elite ranking:

Place	Points
1	125
2	85
3	70
4	60
5	50
6	40
7	35
8	30
9	25
10	20

Article 3. – Participation

Conformément à l'article 2.1.005 du règlement UCI, l'épreuve est ouverte aux équipes suivantes : UCI Women's WorldTeams (max. 3), UCI Women's continental teams, UCI cyclo-cross professional teams, national teams, Regional and club teams.

Conformément à l'article 2. 2.003 du règlement UCI, le nombre de cyclistes par équipe est de 6.

As per article 2.1.005 of the UCI regulations the event is open to: UCI Women's WorldTeams (max. 3), UCI Women's continental teams, UCI cyclo-cross professional teams, national teams, Regional and club teams. In accordance with article 2.2.003 of the UCI regulations, the number of participants per team is set at 6 riders.

Article 4. – Permanence / Race headquarters

03/05/2025: Course à Garnich

Veräinshaus, 6 rue des Sacrifiés à Garnich

04/05/2025: Course à Luxembourg (Cessange)

Centre culturel 1, rue Saint Joseph, 1838 Cessange

La confirmation des partants et le retrait des dossards par les responsables d'équipes se font aux permanences. La réunion des directeurs sportifs, organisée suivant l'article 1.2.087 du règlement UCI, en présence des Membres du Collège des Commissaires, aura lieu dans les locaux de la permanence. La remise de documentations et des accréditations pour la presse est également effectuée à la permanence.

The confirmation of participants and the handing out of the backnumbers will take place at the race headquarters. The director sportive meeting will be organised according to the article 1.2.087 from the UCI regulation in the presence of the commissaries and will also take place at the race headquarters. Documents and accreditations for the press are also handed out at the race headquarters.

Article 5. – Classements annexes / Additional classifications

- Classement des Sprints / *Sprint classification: 5-3-1 points (attribués lors des sprints intermédiaires / awarded at the intermediate sprints)*
- GP de la Montagne / *Queen of the mountain: 5-3-1 points (attribués sur chaque côte comptant pour le classement du GPM / awarded at the tops counting toward QoM)*

Pour les deux classements annexes : En cas d'égalité de points les coureurs sont départagés par l'intermédiaire du classement sur la ligne d'arrivée.

For the two classifications: In the event of a tie the riders will be separated by the classification on the finish line.

Article 6. – Fréquence radio

Radio-tour avec les informations courses est émis sur la fréquence 157,4875 Mhz.

Race information will be broadcast on the following frequency: 157,4875 Mhz.

Conformément à la loi modifiée du 30 mai 2005 portant organisation de la gestion des ondes radioélectriques, nul ne peut utiliser une fréquence ou un canal radioélectrique sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg sans y avoir été autorisé.

La demande d'autorisation est téléchargeable sur le site Internet www.ilr.lu dans la rubrique : Fréquences radioélectriques --> Utilisation de fréquences --> Mobile terrestre --> Public Mobile Radio et à renvoyer à l'adresse suivante : coordms@ilr.lu

Après évaluation de la demande, le Ministre des Communications et de Médias attribue une licence temporaire au demandeur. Vu qu'il s'agit d'une licence temporaire, c.à.d. d'une durée de moins de 30 jours par année, les fréquences sont exemptes de redevance.

Cette directive est aussi publiée sur le site: <http://fscl.lu/frequences-radioelectriques/>

In accordance with the amended law of 30 May 2005 organizing the management of radio waves, no one may use a radio frequency or channel on the territory of the Grand Duchy of Luxembourg without having been authorized to do so.

The authorization request can be downloaded from the website www.ilr.lu in the section:

Radio frequencies -> Use of frequencies -> Land mobile -> Public Mobile Radio

and send to the following address: coordms@ilr.lu

After evaluating the application, the Minister of Communications and Media grants a temporary license to the applicant. Since this is a temporary license, i.e. lasting less than 30 days per year, the frequencies are royalty-free.

This directive is also published on the website: <http://fscl.lu/frequences-radioelectriques/>

Article 7. – Assistance Technique Neutre / Neutral technical support

Le service d'assistance technique neutre est assuré par l'organisateur. Le service est assuré au moyen de 3 véhicules neutres par Assistance Sports Passion.

The organisers will provide the technical support by means of 3 neutral service cars by ASP.

Article 8. – Délais d'arrivée / Finishing time limits

Les délais d'arrivée ont été fixés comme suit : 8% lors des étapes en ligne par rapport au temps du vainqueur.

L'organisateur se réserve le droit d'appliquer un retrait des cyclistes accusant un retard de 8 minutes au peloton principal pour des raisons de sécurité.

Conformément à l'article 2.6.032 du règlement UCI en cas exceptionnels uniquement, imprévisibles et de force majeure, le collègue des commissaires peut prolonger les délais d'arrivée après consultation de l'organisateur.

The time limit is fixed at 8% for the stages.

The organiser may take riders with a delay of 8 minutes on the peloton out of the race for security reasons.

The Commissaires' Panel, in agreement with the organiser, may in exceptional circumstances only increase the time limit in accordance with UCI Article 2.6.032.

Article 9. – Classements / Classifications

Les classements suivants seront établis :

1. *Classement à l'arrivée*
2. *Classement des Sprints*
3. *Classement du Grand Prix de la Montagne*

The following classifications will be issued:

1. *Classification on the finish line*
2. *Sprint classification*
3. *Queen of the mountain classification*

Article 10. – Prix / Prizes

Les prix (€) suivants sont attribués / the following prizes (€) are awarded:

Pl	Classement au temps	Classement des Rush's	Classement de la Montagne	Classement des Luxembourgeoises
1	2.000 €	300 €	300 €	80 €
2	1.000 €	150 €	150 €	50 €
3	600 €	75 €	75 €	25 €
4	250 €			
5	220 €			
6	205 €			
7	195 €			
8	175 €			
9	160 €			
10	90 €			
11	90 €			
12	90 €			
13	90 €			
14	90 €			
15	90 €			
16	90 €			
17	90 €			
18	90 €			
19	90 €			
20	90 €			
Σ	5.795 €	525 €	525 €	155 €

Le total général des prix distribués à l'occasion des deux jours est de 14.000€.

Article 11. – Antidopage / Anti-doping

Le règlement antidopage de l'UCI s'applique intégralement à la présente épreuve. En outre, la législation antidopage luxembourgeoise, s'applique conformément aux dispositions de loi du Grand-Duché de Luxembourg.

The UCI anti-doping regulations are entirely applicable to the event. Moreover, and in conformity with the law of the Grand-Duchy of Luxembourg, the Luxembourgish anti-doping legislation is applicable in addition to the UCI anti-doping regulations.

Le contrôle antidopage a lieu / the anti-doping tests will take place:

- 03/05/2025: Veräinshaus, 6 rue des Sacrifiés à Garnich
- 04/05/2025: Centre omnisports, 12 rue Saint Joseph, 1838 Cessange

Article 12. – Protocole / Awards ceremony

Conformément à l'article 1.2.112 du règlement UCI, les cyclistes suivantes doivent se présenter au protocole:

- Les trois premières du classement à l'arrivée
- La première au classement des Sprints
- La première du classement du Grand Prix de la Montagne
- La première Luxembourgeoise de l'épreuve

Elles se présenteront dans un délai de maximum 5 minutes après leur arrivée.

In accordance with Article 1.2.112 of the UCI regulations, the following riders must attend the official awards ceremony

- The first 3 of the classification on the finish line
- The winner of the Sprints classification
- The winner of the queen of the mountains
- The best Luxembourgish rider

The following riders must represent themselves with a maximum delay of 5 minutes following their arrival.

Article 13. – Respect de l'environnement / Environmental protection

Tous les participants du festival sont tenus à respecter les lois en vigueur concernant la protection de l'environnement et de déposer les déchets seuls sur les emplacements désignés par les organisateurs.

All event participants are kindly vigorously respect the environment and only throw their waste in the allocated waste bins.

Article 14. – Code de la route / Traffic laws

Tous les participants du Festival Elsy Jacobs sont tenus à respecter les lois en vigueur concernant le code de la route.

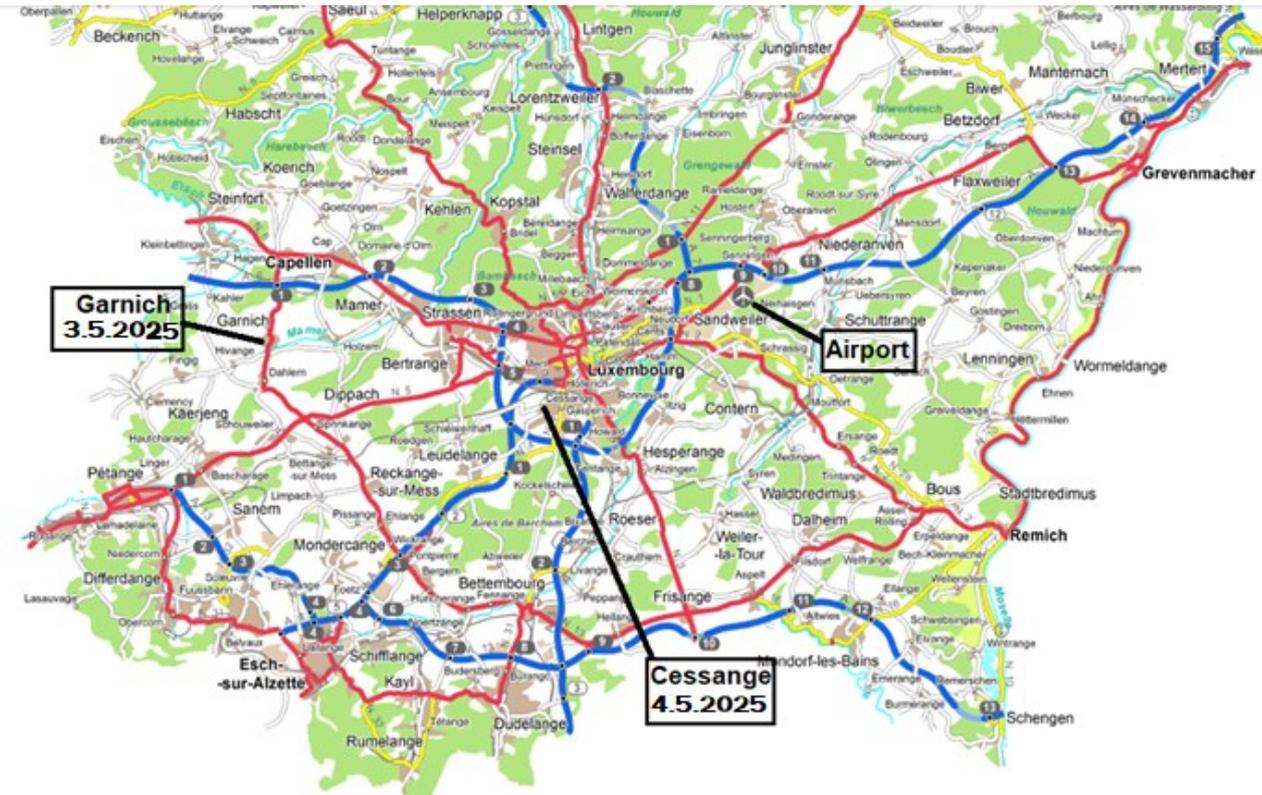
Nous attirons votre attention qu'il peut y avoir des radars sur le parcours de la course.

All event participants are kindly reminded to vigorously respect the traffic laws. Notice that there will be fix radars on the circuit.

Article 15. – Pénalités / Penalties

Le barème de pénalités de l'UCI est le seul applicable. The UCI penalty scale will apply.

Emplacements des courses / Locations of the races



Samedi, 03.05.2025 : Course à Garnich (112,4 km)

Zone de départ et d'arrivée / Start and Arrival area

Zone d'arrivée avec dérivation des voitures lors de l'arrivée finale de la course /

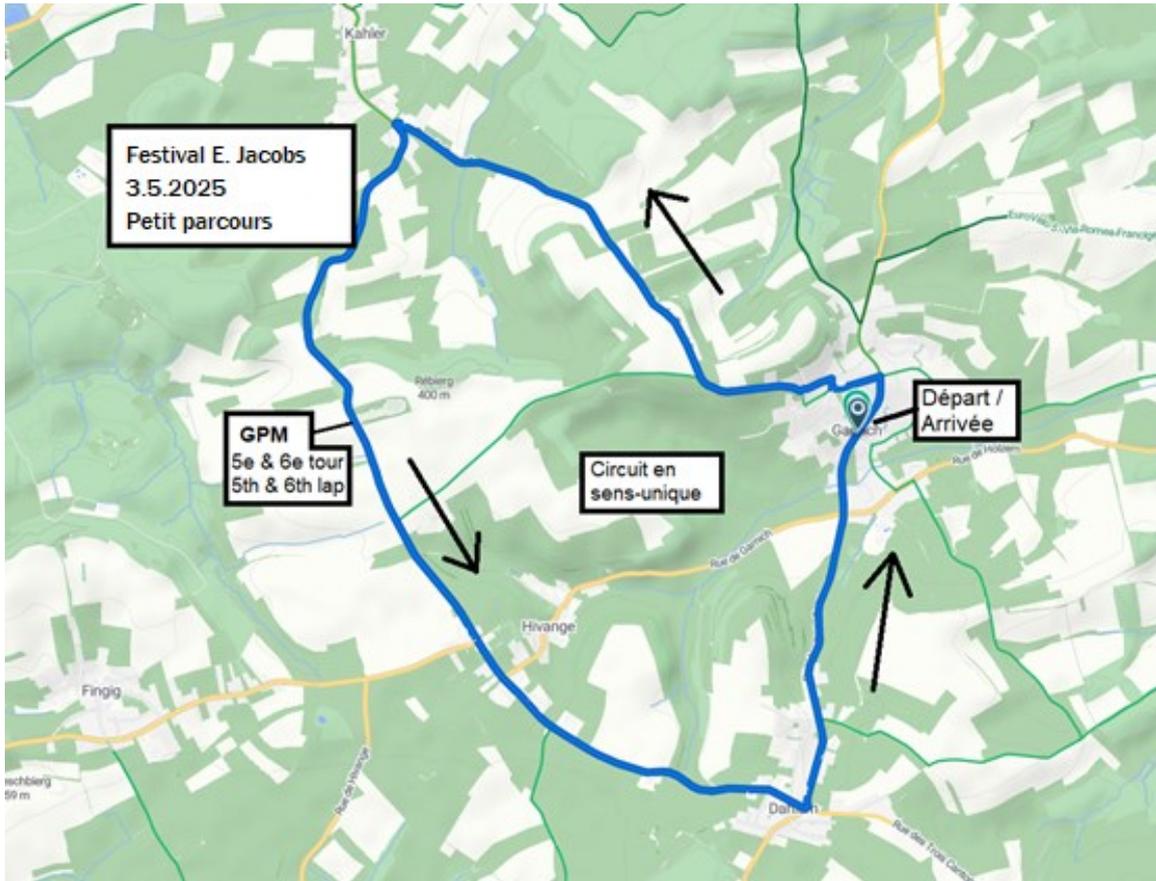
Arrival area with derivation of cars on the final arrival of the race.

Les Parkings **P1** (Bus et grands gabarits), **P2** et **P3** sont réservés aux équipes. (carte suivante)

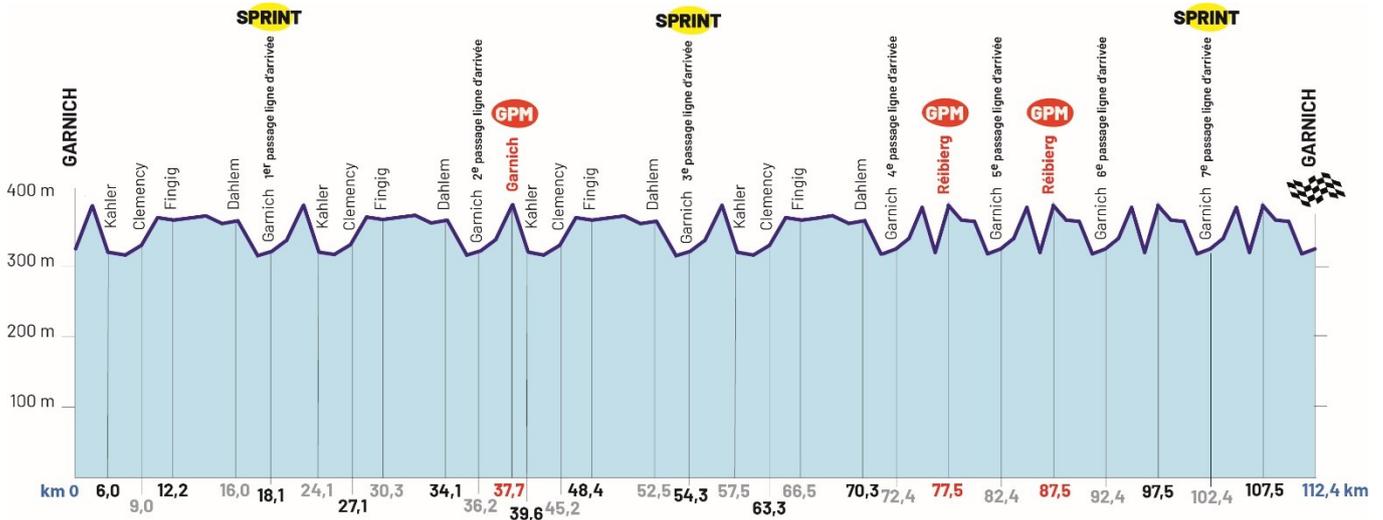
Car parks **P1** (for buses and large vehicles), **P2** and **P3** are reserved for teams. (next map)



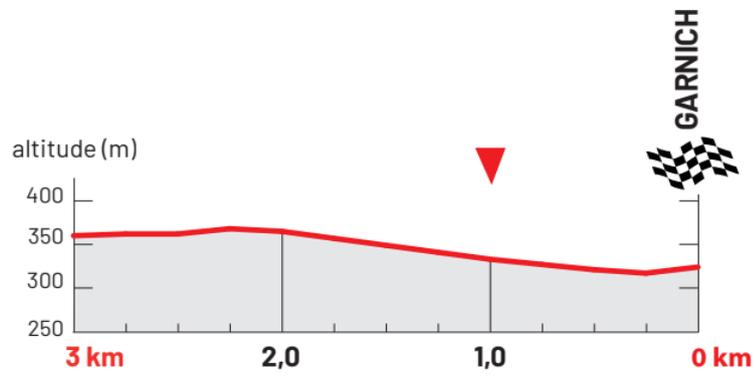
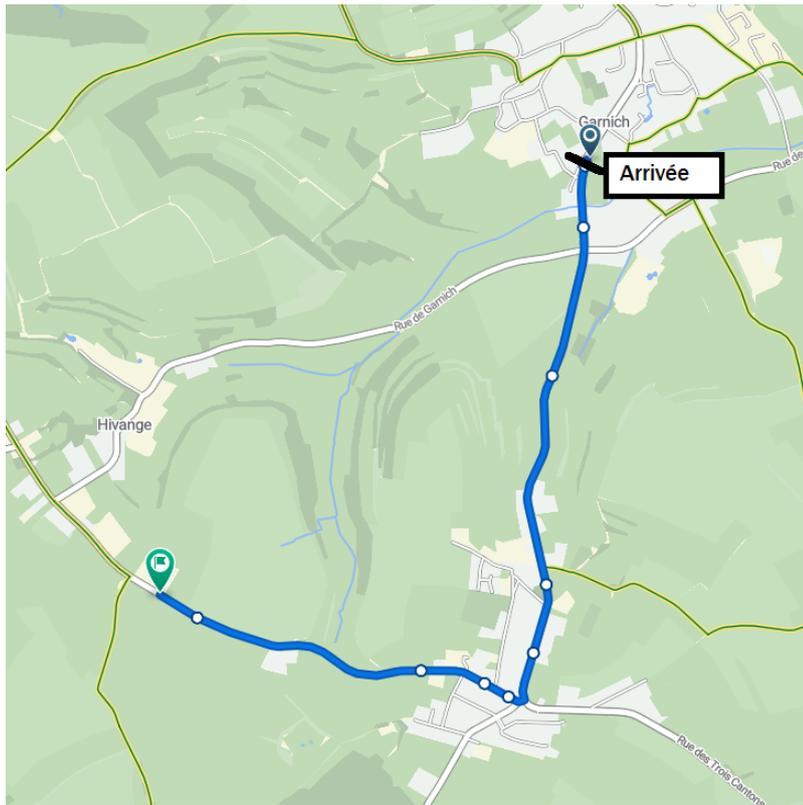
- Petit parcours: 4 tours de 10,0km / small loop: 4 laps of 10,0km



Profil de la course :



3 derniers km/ last 3 km :



Itinéraire / Roadbook:

km +	km -	hrs	sign.	direct	Désignation
0,0	112,4	13:30		↑	GARNICH: Départ / Rolling start : Feux rouge - passage piéton
0,3	112,1	13:30		←	Rue de l'Ecole
0,6	111,8	13:30		↑	Début montée : Longueur 1,1 km - dénivelé 45 mètres
0,6	111,8	13:30		→	Rue de l'Ecole à droite
0,7	111,7	13:31		←	Rue de la Montée
0,8	111,6	13:31		↗	rue de Kahler
1,4	111,0	13:32			Zone de ravitaillement et de déchets / Feed and waste Zone
1,4	111,0	13:32		↑	Piste cyclable à gauche
1,7	110,7	13:32			Descente très rapide! Fast downhill !
3,4	109,0	13:35	▽	→	KAHLER: Rue de Garnich x Rue Principale
4,3	108,1	13:36		←	Rue Principale x Piste cyclable N 12 à gauche vers Grass
6,0	106,4	13:39	▽	←	GRASS: PC N 12 x Rue Principale
9,0	103,4	13:43		↑	CLEMENCY: Rue de Grass x Rue Schockmillen à droite
10,5	101,9	13:45		←	Rue Basse x Rue de Bascharage x Rue de la Gare
					Début montée : Longueur 0,9 km - dénivelé 36 mètres
11,7	100,7	13:47		↑	Sommet Côte de Fingig
12,2	100,2	13:48		↑	FINGIG: Rue Nic. Margue x Rue de l'Eglise à gauche
14,4	98,0	13:51	▽	→	HIVANGE: Rue de Fingig x Rue de Kahler (CR 106)
16,0	96,4	13:54		↑	DAHLEM: Rue de Hivange x Rue Batty Biver à droite
16,3	96,1	13:54	▽	←	Rue de Hivange x Rue des 3 Cantons (N 13)
18,1	94,3	13:57			GARNICH (1er passage ligne d'arrivée)
					Sprint intermédiaire 1 (5-3-1 points)
18,4	94,0	13:57		←	Rue de l'Ecole
18,7	93,7	13:58		↑	Début montée : Longueur 1,1 km - dénivelé 45 mètres
18,7	93,7	13:58		→	Rue de l'Ecole à droite
18,8	93,6	13:58		←	Rue de la Montée
18,9	93,5	13:58		↗	rue de Kahler
19,5	92,9	13:59			Zone de ravitaillement et de déchets / Feed and waste Zone
19,5	92,9	13:59		↑	Piste cyclable à gauche
19,8	92,6	13:59			Descente très rapide! Fast downhill !
21,5	90,9	14:02	▽	→	KAHLER: Rue de Garnich x Rue Principale
22,4	90,0	14:03		←	Rue Principale x Piste cyclable N 12 à gauche vers Grass
24,1	88,3	14:06	▽	←	GRASS: PC N 12 x Rue Principale
27,1	85,3	14:10		↑	CLEMENCY: Rue de Grass x Rue Schockmillen à droite
28,6	83,8	14:12		←	Rue Basse x Rue de Bascharage x Rue de la Gare
	112,4	13:30			Début montée : Longueur 0,9 km - dénivelé 36 mètres
29,8	82,6	14:14		↑	Sommet Côte de Fingig
30,3	82,1	14:15		↑	FINGIG: Rue Nic. Margue x Rue de l'Eglise à gauche
32,5	79,9	14:18		→	HIVANGE: Rue de Fingig x Rue de Kahler (CR 106)
34,1	78,3	14:21		↑	DAHLEM: Rue de Hivange x Rue Batty Biver à droite
34,4	78,0	14:21		←	Rue de Hivange x Rue des 3 Cantons (N 13)
36,2	76,2	14:24			GARNICH (2e passage ligne d'arrivée)
37,7	74,7	14:26			GPM 1 : Côte de Garnich (5-3-1 Points)
39,5	72,9	14:29		→	KAHLER (entrée): Rue de Garnich x Rue Principale
40,4	72,0	14:30		←	KAHLER (sortie): Rue Principale x PC N12
42,2	70,2	14:33		←	GRASS: PC N12 x Rue Principale
46,8	65,6	14:40		←	CLEMENCY (centre) : R.Basse x R. de Bascharage
50,8	61,6	14:46	▽	→	HIVANGE
52,4	60,0	14:48	▽	←	DAHLEM
54,3	58,1	14:51			GARNICH (3e passage ligne d'arrivée)
					Sprint intermédiaire 2 (5-3-1 Points)

57,6	54,8	14:56	▽	→	KAHLER (entrée): Rue de Garnich x Rue Principale
58,5	53,9	14:57		←	KAHLER (sortie): Rue Principale x PC N12
60,3	52,1	15:00	▽	←	GRASS: PC N12 x Rue Principale
64,9	47,5	15:07		←	CLEMENCY (centre) : R.Basse x R. de Bascharage
68,9	43,5	15:13	▽	→	HIVANGE
70,5	41,9	15:15	▽	←	DAHLEM
72,4	40,0	15:18			GARNICH (4e passage ligne d'arrivée)
72,7	39,7	15:19		←	Rue de l'Ecole
73,0	39,4	15:19		↑	Début montée : Longueur 1,1 km - dénivelé 45 mètres
73,0	39,4	15:19		→	Rue de l'Ecole à droite
73,1	39,3	15:19		←	Rue de la Montée
73,2	39,2	15:19		↗	rue de Kahler
73,8	38,6	15:20			Zone de ravitaillement et de déchets / Feed and waste Zone
73,8	38,6	15:20		↑	Piste cyclable à gauche
74,1	38,3	15:21			Descente très rapide! Fast downhill !
75,8	36,6	15:23	▽	←	KAHLER: Rue de Garnich x Rue Principale
					Début montée : Longueur 1,9 km - dénivelé 71 mètres
77,5	34,9	15:26			GPM 2 : Rehbiereg (5-3-1 Points)
78,9	33,5	15:28		↑	HIVANGE: Rue de Fingig x Rue de Kahler (CR 106)
80,5	31,9	15:30	▽	←	DAHLEM: Rue de Hivange x Rue Batty Biver à droite
82,4	30,0	15:33			GARNICH (5e passage ligne d'arrivée)
			▽	←	KAHLER: Rue de Garnich x Rue Principale
					Début montée : Longueur 1,9 km - dénivelé 71 mètres
87,5	24,9	15:41			GPM 3 : Rehbiereg (5-3-1 Points)
				↑	HIVANGE: Rue de Fingig x Rue de Kahler (CR 106)
			▽	←	DAHLEM: Rue de Hivange x Rue Batty Biver à droite
92,4	20,0	15:48			GARNICH (6e passage ligne d'arrivée)
			▽	←	KAHLER: Rue de Garnich x Rue Principale
					Début montée : Longueur 1,9 km - dénivelé 71 mètres
					Rehbiereg
				↑	HIVANGE: Rue de Fingig x Rue de Kahler (CR 106)
			▽	←	DAHLEM: Rue de Hivange x Rue Batty Biver à droite
102,4	10,0	16:03			GARNICH (7e passage ligne d'arrivée)
					Sprint intermédiaire 3 (5-3-1 Points)
			▽	←	KAHLER: Rue de Garnich x Rue Principale
					Rehbiereg
			▽	←	DAHLEM: Rue de Hivange x Rue Batty Biver à droite
112,4	0,0	16:18			GARNICH - ARRIVEE

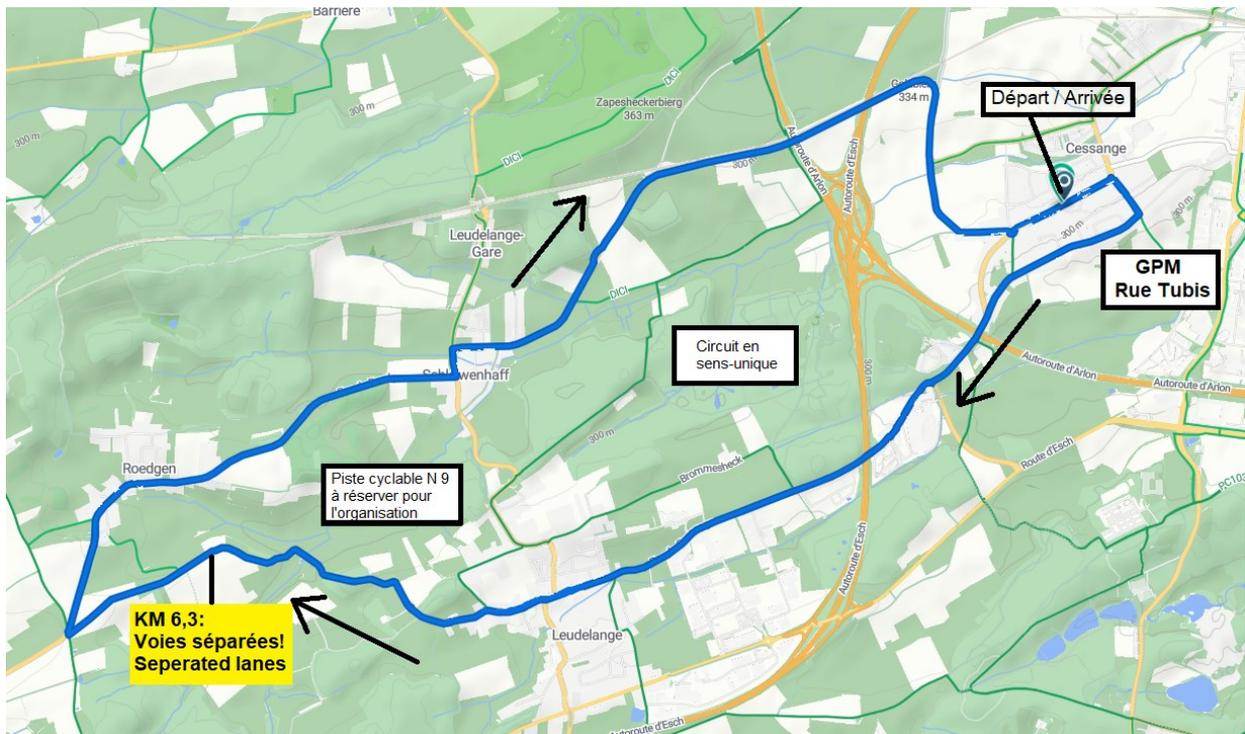
Dimanche, 04.05.2025 : Course à Cessange (121,6km)

Zone de départ et d'arrivée / Start and Arrival area

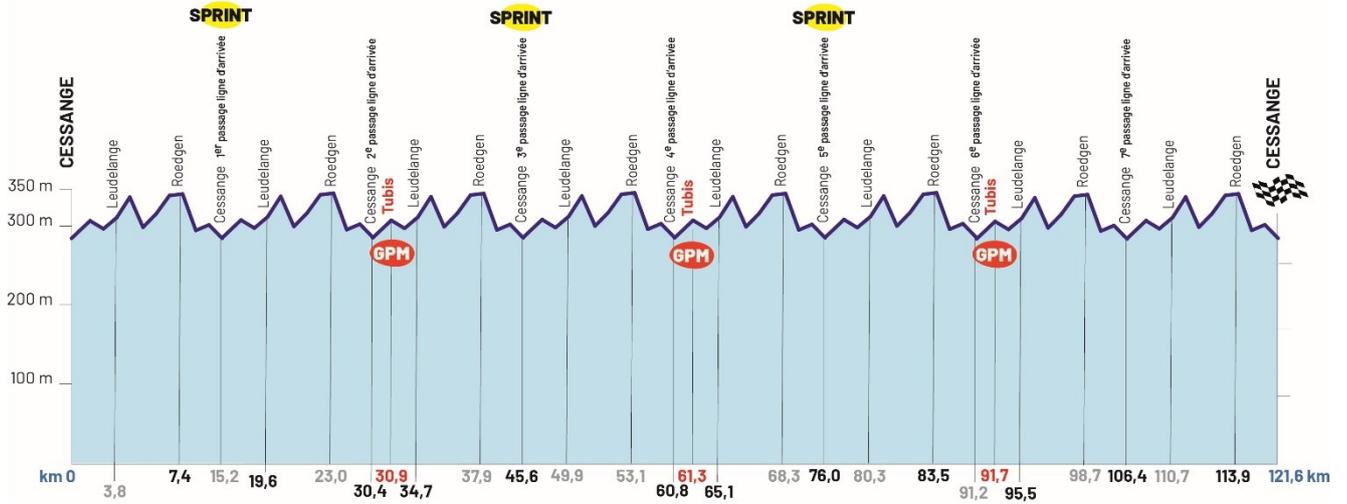
Zone d'arrivée avec dérivation des voitures lors de l'arrivée finale de la course / *Arrival area with derivation of cars on the final arrival of the race.*



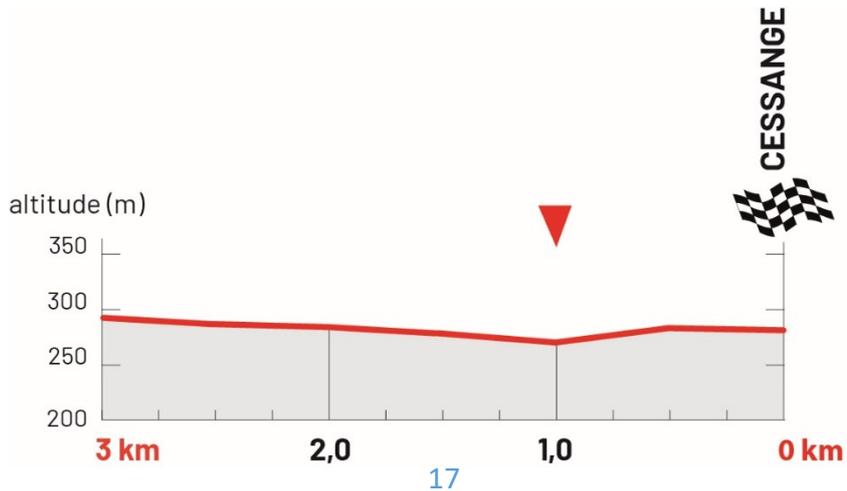
Carte du parcours / Roadmap : 8 x 15,2 km



Profil de la course / Race profile :



Derniers km / last 3 km :



Itinéraire / Roadbook:

Message aux athlètes, motards et des conducteurs: Au Km 6,3 vous trouverez une section à deux voies séparées. (longueur: 53 m) Chauffeurs et motards: Veuillez donner priorité aux cyclistes sur le parcours!

Message to athletes, bikers and drivers: At Km 6.3 you will find a section with two separate lanes. (length: 53 m). Drivers & bikers: Please give priority to cyclists continuing on the course!



km +	km -	hrs	sign.	direct	Désignation
0,0	121,6	13:30			CESSANGE: 282, rue de Cessange : Départ / Rolling Start
0,1	121,5	13:30			Attention îlot
0,1	121,5	13:30		→	Rue de Cessange x Rue Tubis
					Côte "Rue Tubis" -longueur: 220 m dénivel.: 22 m moy: 10%
0,5	121,1	13:30		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg
1,3	120,3	13:31		←	Rue Kohlenberg x Rue de Leudelage à
1,8	119,8	13:32	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelage)
4,2	117,4	13:36		↗	Rue de Cessange x Rue Eich (tout droit)
4,3	117,3	13:36			3 ralentisseurs doubles consécutifs à coussin rouge
5,0	116,6	13:37			Descente rapide sur Piste cyclable N9
5,8	115,8	13:38		←	Virage à gauche PC N9 (fin descente)
6,2	115,4	13:39			Montée de Roedgen: long: 1,4 km dénivel.: 40m
6,3	115,3	13:39			Attention: Passage avec bande à herbe au centre (long: 53 m)
7,1	114,5	13:40			Début Zone de déchets et de déchets / Feed and waste zone
7,2	114,4	13:40			Sommet de la montée de Roedgen
7,3	114,3	13:40		→	Piste cyclable N 9 x CR 178
8,3	113,3	13:42		↑	ROEDGEN: Rue de Luxembourg
10,0	111,6	13:45			Attention! Ralentisseur du type Plateau surélevé
10,1	111,5	13:45	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
10,3	111,3	13:45		→	Rue de la Gare x Rue de la Vallée
10,7	110,9	13:46			Attention îlot
13,6	108,0	13:50		→	CR 178 x Rue de Bouillon vers Merl
14,0	107,6	13:51		↑	CR 178 x Chemin de Roedgen à gauche
14,8	106,8	13:52		↑	Attention Rond-Point
15,2	106,4	13:52			CESSANGE: Rue de Cessange (1er passage ligne d'arrivée)
					Sprint intermédiaire 1 (5-3-1 points)
15,7	105,9	13:53		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
17,2	104,4	13:55	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelage)
19,6	102,0	13:59			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
					Sommet de la montée de Roedgen
				→	ROEDGEN
			STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
30,4	91,2	14:15			CESSANGE: Rue de Cessange (2e passage ligne d'arrivée)

30,4	91,2	14:15			CESSANGE: Rue de Cessange (2e passage ligne d'arrivée)
30,9	90,7	14:16			GPM 1 : Sommet Côte Rue Tubis (5-3-1 Points)
30,9	90,7	14:16		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
32,3	89,3	14:18	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelange)
34,7	86,9	14:22			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
37,7	83,9	14:26			Sommet de la montée de Roedgen
38,7	82,9	14:28		→	ROEDGEN
40,7	80,9	14:31	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
45,6	76,0	14:38			CESSANGE: Rue de Cessange (3e passage ligne d'arrivée)
					Sprint intermédiaire 2 (5-3-1 points)
46,1	75,5	14:39		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
47,5	74,1	14:41	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelange)
49,9	71,7	14:44			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
52,9	68,7	14:49			Sommet de la montée de Roedgen
53,9	67,7	14:50		→	ROEDGEN
55,9	65,7	14:53	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
60,8	60,8	15:01			CESSANGE: Rue de Cessange (4e passage ligne d'arrivée)
61,3	60,3	15:01			GPM 2 : Sommet Côte Rue Tubis (5-3-1 Points)
61,3	60,3	15:01		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
62,7	58,9	15:04	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelange)
65,1	56,5	15:07			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
68,1	53,5	15:12			Sommet de la montée de Roedgen
69,1	52,5	15:13		→	ROEDGEN
71,1	50,5	15:16	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
76,0	45,6	15:24			CESSANGE: Rue de Cessange (5e passage ligne d'arrivée)
					Sprint intermédiaire 3 (5-3-1 points)
76,5	45,1	15:24		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
77,9	43,7	15:26	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelange)
80,3	41,3	15:30			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
83,3	38,3	15:34			Sommet de la montée de Roedgen
84,3	37,3	15:36		→	ROEDGEN
90,3	31,3	15:45	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
91,2	30,4	15:46			CESSANGE: Rue de Cessange (6e passage ligne d'arrivée)
91,7	29,9	15:47			GPM 3 : Sommet Côte Rue Tubis (5-3-1 Points)
91,7	29,9	15:47		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
92,2	29,4	15:48	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelange)
95,5	26,1	15:53			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
98,5	23,1	15:57			Sommet de la montée de Roedgen
99,5	22,1	15:59		→	ROEDGEN
101,5	20,1	16:02	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
106,4	15,2	16:09			CESSANGE: Rue de Cessange (7e passage ligne d'arrivée)
106,9	14,7	16:10		→	Rue Tubis x Rue Kohlenberg (priorité à changer)
108,3	13,3	16:12	▽	↑	CR 179A x CR 179 (dir Leudelange)
110,7	10,9	16:16			LEUDELANGE: Rue de Cessange x Rue de la Gare à droite
113,7	7,9	16:20			Sommet de la montée de Roedgen
114,7	6,9	16:22		→	ROEDGEN
116,7	4,9	16:25	STOP	←	SCHLEIWENHAFF: Rue de Roedgen x Rue de la Gare
120,5	1,1	16:30			Dérivation des Voitures suiveuses par "Chemin de Roedgen"
121,6	0,0	16:32			CESSANGE: Rue de Cessange - ARRIVEE

Hôpitaux de service

Hôpital Kirchberg

9, rue Edward Steichen

2540 Neudorf-Weimershof Luxembourg

Téléphone : +352 28 62 10 00

Téléphone pour urgences : 112